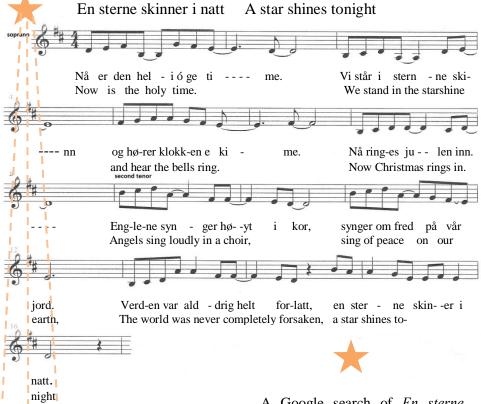




DECORAH, IA

Nov.-Dec. 2019



The most popular Christmas song in Norway this season is *En sterne skinner i natt*. It is also very popular in the other Scandinavian countries.

According to Wikipedia, it was originally recorded on the 1992 album *Tusen julelys* by the Olso Gospel Choir.

A Google search of *En sterne* skinner i natt returns You-Tube recordings by the Oslo Gospel Choir of this lovely Christmas song. Most of the Oslo Gospel Choir songs are written by their choirmaster, Tore Aas, and he is credited with composing this piece, with text by Eyvind Skeie.

NSAA President's Column

Norwegian The Singersø of America Association was established in 1897 with the purpose promoting the love for Scandinavian male chorus music and to create friendship among Sangerfest 2020 is just members. around the corner, and we are working on a program to promote these ideals.

The Sangerfest 2020 Grand Concert, as in 2010, will be held at the Overture Centerô a state-of-the-arts performance center in downtown Madison, WI. The Overture Center was the result of the largest major gift to the arts in America to date.



2010 Sangerfest Grand Concert in the Overture Center.

For those of you for which this will be your first Sangerfest, you will experience the thrill of being a part of 200-plus resonant voices raising the roof. If you have participated in many Sangerfests, you will experience the same thrill.

The guest performer is soprano soloist Jeni Houser. Jeni is widely acclaimed--õluminous in voice and visage." *MN Artists*. She has many credits, including the fact that she grew up in Stoughton, WI, and her father sings tenor in the Madison Grieg Chorus.

The Parade of Choruses will be held in the Orpheum Theater with its beautiful French Renaissance interior, built in 1926 and recently restored. The Orpheum is just a block and a half from the Sangerfest hotel, and just across the street from the Overture Center. In addition to our member choruses, we will welcome *Ter Pink*, a Norwegian mixed chorus to our program.

We are making changes to the Sangerfest schedule this year. We have tried to organize the events so that chorus members and their wives or companions can participate in many scheduled events together.

There is a bus trip to Livsreise-Norwegian Heritage Center in Stoughton, and many free activities, including talks on genealogy and Norwegian Civil War hero, Even Heg, a wood carving demonstration and an Øseberg cart display. There are other organized activities at the Sangerfest hotel for wives and companions for times when the men are rehearsing.

The Concourse Hotel, the official Sangerfest hotel, is strategically located in downtown Madison, steps away from the Overture Center and the Orpheum Theater, and a short walk from the State Capitol.

Watch for registration packets which will be sent to each chorus in January. Additional information will be emailed to your chorus, which should be forwarded to you, and will also be posted on the official NSAA website(www.nsaaonline.org).

Help promote the love for Scandinavian music and continue our friendshipsô sign up for Sangerfest 2020 to be held in Madison on June 18-20.

õIf I cannot fly, let me sing.ö Stephen Sondheim

Paul Larson, NSAA President

EDVARD GRIEG CHORUS Madison WI

November and December have proven to be busy months for our Chorus. On November 8 we sang a morning concert for St. Annøs Catholic Church and School. Surprisingly, we had a large audience to sing to particularly when the students arrived to join the assembly. Basically we sang the same songs we had performed a week earlier at Livsreise in Stoughton.

a few Tuesday After practices preparing our music for the holidays, we performed our Christmas concert for the residents of Oakwood Retirement center in Madison on December 3. We followed that with our annual Christmas concert for the Mandt Sons of Norway Lodge on December 12. Following the anthems and several of our standard concert songs, including You Raise Me Up and Hark I Hear the Harps Eternal, we sang several Christmas numbers, Ding Dong! Merrily on High, O Jul med din glæde, Lo How a Rose e'er Blooming, Musevise, and Jeg er så glad hver julekveld. The audiences then joined us in a Christmas Carol sing along ending with Glade jul/Silent Night.

We ended the month with our annual Christmas potluck at Trinity Lutheran Church on December 17. We are now on our Christmas break until January. On a sad note another member of our Grieg family. Larry Schulte, passed away in December. Larry spent several years working in Norway before returning to the States. His language experience was a great help to the Chorus as we struggled to learn the Norwegian songs. Larry was the fifth member of the Chorus we lost this year.

On a happier note, our Sangerfest 2020 committees have been hard at work over the last two months getting the event organized. We expect that the registration packets will be delivered in early January.

On behalf of all of the members of the Grieg Chorus we wish all of our brother singers and their families a very Merry Christmas and peaceful New Year.

Dick Johnston, Corr. Sec.

NORSE GLEE CLUB Sioux Falls SD

Since our long time Corresponding Secretary, Gail Kristensen, has retired from this position I will be taking on the duties for the foreseeable future. These are hard shoes to fill. Gail has done a tremendous job for our chorus, not only in this position but also as our secretary of the organization.

On November 4 we had our annual meeting. David Lien is President, George Regan is vice president, David Stene is treasure, and Steve Espeland is secretary.

The delectable õLutefisk and Meatball Supperö was served on

SANGER-HILSEN ("SINGERS GREETING")

Published Bi-Monthly, by the Norwegian Singers Association of America

Incorporated under State Laws of South Dakota as an Educational Society.

Address all matters for publication subscriptions, renewals, change of address, and make remittances payable to: õSanger-Hilsenö Office:

POSTMASTER: Send address changes to õSanger-Hilsenö Office

DONALD L. BERG

Editor-Business Manager

407 Leif Erikson Drive Decorah, IA 52101 www.nsaaonline.org

Subscription price \$20.00 per year

Sanger-Hilsen Production Assistant: Dennis Barnaal, barnaade@luther.edu

Periodicals postage paid at Decorah, *Iowa*. Sanger-Hilsen USPS 481-380

OFFICERS OF NSAA

President: Paul Larson, 210 Fairbrook Dr., Waunakee WI, 53597-2207. Tel. (608)850-4910. Cell (608)444-3344 polarson@chorus.net

Vice President at Large: ThorFjell, 1041 W. Ogden Ave, #118, Naperville, IL 60563. Cell (630)479-4233 thorfjell@comcast.net

Recording Secretary: Richard Leake, 703 Valley View Dr., Decorah IA 52101 (563) 382-3796 leakeric@luther.edu

Corresponding Secretary: Donald Berg, 407 Leif Erikson Dr, Decorah, IA 52101. (563)382-5727 FAX(563)387-0770

Treasurer: Richard Bjorlo, 401 W Steven Ave., Rushford MN 55971. Tel. (507)864-3337. richthered@aol.com

Grand Marshal: Gary Hendrickson, 4933 Knox Ln, Madison WI 53711. Cell (608)235-4868.

glhendrickson@charter.net

Assistant Grand Marshal: James Slostad, 1065 Portland Ave, St. Paul MN 55104-7011. (952)953-9264

jim27ps@gmail.com

Director-in-Chief: Dr. David E. Judisch, 814 Fifth Ave., Decorah IA 52101. (563)382-9222. Cell (563)380-7707 judiscda@luther.edu

Assistant Director: Jonathan Schroerlucke, 2008 Buckingham, Stoughton WI 53589. Cell (608)217-1433 jonathon.schroerlucke@yahoo.com

Past President: Roger Buhr, 105 Randall Dr., Decorah IA 52101, (563)382-3088, Cell 563-379-2993. rbuhr@mchsi.com

NSAA STATE VICE-PRESIDENTS

Illinois: Frank Potempa, 1788 W. Sherwood Road, Des Plaines, IL 60016. (847) 296-2568

fcpotempa@sbcglobal.net

Iowa: Jim Glesne, 2784 U.S. Hwy 52, Decorah IA 52101. Cell (563)380-8110. jmgdecorah@gmail.com

Minnesota: Norman Arlandson, 4540 Columbus Ave, Minneapolis MN 55407-3526. (612)822-4216

normanarlandson@gmail.com

South Dakota: Curt Hepner, 321 N. Lincoln St., Canton SD 57013-1721. (605)764-2914 mycurt67@gmail.com Wisconsin: Jonathan Lewis, 1124 E. Main St., Stoughton WI 53589. 608-873-5268. 1124lewis@gmail.com

VETERAN CHORUS OFFICERS

President: Herb Nelson, 620 Oak St. West, Stillwater MN 55082-5624. (651)587-4819.

herbert.nelson@comcast.net.

Vice President: Dwayne Berg, 16033 West Union Rd, Brooklyn WI 53521. Tel. (608)882-0988. dwayneandsusie @gmail.com

Secretary-Treasurer: James Lage, 1102 Nordic Dr. No. 207, Decorah IA. Tel. (563)382-1860. <u>jlage5a@hotmail.com</u>

Marshal: Roger Amdahl, 5008 E. 28th St, Sioux Falls SD; 57110. (605)336-6387 Cell (605)929-6488.

Director: Mark Everson, 828 Whiapering Pines Circle, Lake Mills WI 53551Tel. (608)236-1453. Cell (608)774-0396. Evers11111@aol.com

DEADLINE FOR Jan.-Feb. 2020 ISSUE

Feb. 20

November 15th. The meal was again served buffet style and the crowd was larger than usual. We had 292 patrons at the table to enjoy the feast. Without the help of Augustana baseball players, Sons of Norway, and other volunteers we would have had a difficult time completing the task. Thanks to all who helped.

On November 17, we again participated in the õFestival of Menøs Voicesö which was held at First Lutheran Church in Sioux Falls. There were seven different menøs singing groups that participated in the concert. Each small group sang three numbers and the mass chorus of over 100 men sang Handeløs õHallelujah, Amenö arranged by Greg Gilpan.

The good-will offering at intermission gathered over \$10,000. These proceeds will used by a local charity, the Banquet, for the SOS project which will fund backpacks for needy children.

We had our combined Anniversary/Christmas party on Monday, December 9 at the local Fry nø Pan. We had reserved a room separate from the other patrons. This gave us an opportunity to visit without interruption.

Our next planned event is õCourt Whist Partyö at George and Judy Reganøs home in mid-January. This will be the 21st year for this tradition. We have much laughter, food, fellowship, and yes even some card playing to brighten up our winter doldrums.

As in years past we will not have glee club practice in January. In February we will begin anew with the Sangerfest selections and the solo numbers.

We at the Norse Glee Club would like to wish our brother singers a Very Blessed Christmas and a Joyous New Year.

Steve Espeland, Corr. Sec.

NORWEGIAN GLEE CLUB Minneapolis MN

As can be imagined, we are immersed in preparing for our participation in the Christmas program at *Mindekirken* Dec. 22nd. Our last two practices have been directed by our fine tenor Ben Dyleuth. Director Carsten and his brother Paul are checking out the sights and people in Argentina. Maybe they will find some new candidates to join our Glee Club. As reported in our media, itos very easy to slip into our country.

We have had the pleasure recently of having our busy member Connely Dyrud join us at practices. He always has good cheer to share. Bob Olson is back at practice after a spat of the not pleasant cold symptoms that have been moving through the population.

It has been quite a challenge at the Lasserud home with dear wife Anne Lise recovering from her serious fall and Bjornøs difficulties. Thankfully, their wonderful daughter has been available to reach out to assist Incidentally I saw a survey that said Minnesota is the last place in this country to spend the winter. I think that is õfake news,ö as we have the most beautiful season coming up. just ask the folks selling long johns.



Dale Torgerson

We are pleased to introduce a new member. Dale Torgerson has added his fine bass voice to the Glee Club. Dale is a Minnesota native. He and his wife have lived in Prior Lake since 1981. They have three grown children, two living in Minnesota and one in Chicago.

Dale has been singing in a choral group since school, most recently with the Metro Chorale in Prior Lake for the last 11 years, which included a trip to Europe in 2010. He is semi-retired, doing limited IT consulting. He retired from Lockheed in 2009. A wonderful addition to our group.

For a smile: The door-to-door vacuum salesman goes to the first house in his new territory. He knocks on the door and, before she has a chance to say anything, he runs and dumps deer dirt over the carpet. He says, õLady, if this vacuum cleaner doesnøt do wonders cleaning up that junk, Iøll eat every chunk of it.ö She says, õYou want tomato sauce on that? We just moved in and we havenøt got the electricity turned on yet.ö.ö So it goes.

Charles Engh, Corr. Sec.

MINNEHAHA MANDSKOR Sioux Falls SD

The Mandskor fall schedule found them performing at First Lutheran

Church, Sunday afternoon, November 17, as part of the annual Festival of Menøs Voices. Selections sung were õSteal Awayö, õBright Morning Stars,ö and õGet Me to the Church.ö This concert benefits a local soup kitchen called The Banquet. Several menøs choirs from the Sioux Falls area participate. The chorus also sang a concert for the residents at Bethany Meadows retirement community in Brandon SD, Monday, November 25.

Results of the October election have delivered the following slate of officers: President, Ray Schnabel; Vice president, Derrick McKenna; Secretary, Bill Schoep; Treasurer, Bruce Duncan; Corresponding Secretary, Terry Walter; Librarian, Bill Schoep; Marshal, Roger Amdahl; Board members, Jon Christopherson, Tony Leggett, Larry Luinenburg.

The chorus Christmas party was held, December 3, at the Sioux Valley Energy facility in Brandon, SD. The evening included a meal by Tony& Catering and music provided by John Pollmann and Deanna Wehrspann. There was also a time of singing by all in attendance.



John Pollmann and Deanna Wehrspann at the Mandskor 2019 Christmas party.

The Mandskor is on break until February of 2020.



Terry Walter, Corr. Sec.

NORMENNENES SINGING SOCIETY Chicago IL

Frank Potempa was elected at our annual meeting to be our President for the coming year. Frank has contributed much to Normennenes over the past 30 years he has been a member and singer. Most recently he has served as our Entertainment chair and VP, arranging all our concerts and banquets. Frank also has represented us to NSAA for many years in various roles, and currently serves as NSAA State Vice-President for Illinois.

We thank Thor Fjell for his service over his many years as President. Thor will be Frank's õright hand man,ö helping him navigate the waters ahead for Normennenes.

As the winter days have been shortening and the nights getting longer the Minnekirken Christmas Concert on Sunday evening, December 8th became a very bright light of music and hospitality for us a gathering of choruses and musicians to celebrate and honor the Norwegian Christmas traditions.

But we are saddened by the deaths of two of our long standing members. Hazel Peterson died on December 3rd. It's difficult to capture all the service that Hazel performed, with her husband and singer, Pete (Clarence) Peterson, over the near half-century of their membership in Normennenes. As mentioned in her obituary, õ…ever the planner, Hazel chaired the

Entertainment Committee, and took on the duties of Treasurer over the many years they were involved with the club.ö We have lost Hazel as we enter our 150th year. She is a shining example of the role that women have played throughout Normennenes history.



Hazel and Pete Peterson at Sangerfest 2016.

Ed Grendahl, a member and former singer, died on December 6. Ed and his wife, Joan, have been faithful members and attended most of our events, even after Ed retired from the chorus. His friendship added a sense of warm and camaraderie to our events.

Quoting again from the 1905 book, A History of the Norwegians of Illinois: "When a member has gone upon his [her] last long journey, the Nordmaendenes Sangforening can always be relied upon to show its last homage and respect for the departed.ö We hope to honor Hazel and Ed with our continued service and fellowship within the society.

Dan Boyle, Corr. Sec.

NORDIC MALE CHORUS Sioux City IA

Greetings from Sioux City. The Christmas Season has begun and the chorus is diving in. Our first Concert began at the Point at Sunrise, a local Retirement Village. This is a yearly enjoyable event. The women joined us for part of the concert, and the audience was even involved as the chorus distributed bells through the audience. Monday the 9th the chorus celebrated the yearly Christmas party at the Sunrise Gerwulf Center. Tuesday the 10th the Chorus sang at the yearly Scandinavian Christmas dinner. Sadly this may be the last of this celebration as the Society is running short of money.

The next event is a concert at another Nursing Home and a local Latin Congregation, both in South Sioux City. Then after a short break we meet again following the first of the year to begin preparing for the National Sangerfest in Madison. A very blessed Season, Merry Christmas, and Happy New Year! We look forward to seeing you this summer.

I apologize this article is too short. I spent the last week dealing with health issues, tests and a hospital stay. Interesting week, but things seem to been coming along. Hopefully there will be more pictures for the next article.

David Carlson, Corr. Sec.

Merry Christmas

LUREN SINGING SOCIETY Decorah IA

We were blessed with favorable weather for our concert at Spring Grove MN as we celebrated with the Sons of Norway lodge for their 90th Anniversary, held Nov. 17th

But, ten days later, we had to return to the same Trinity Lutheran Church for the funeral service of Fred Arnold on a blustery day with treacherous snowy roads. As part of the service with much good and fitting music, we sang Jesus Loves Me and We Shall Walk through the Valley. (See his obituary elsewhere in this issue.)

Again we enjoyed good weather on Dec. 7th for Christmas at Vesterheim, when we caroled at their Bethania Church. Later the Norwegian Ambassador to the U.S., Kåre Aas, spoke in the Church.



Ambassador Aas interviewed by Maren Johnson, Asst. Prof. of Nordic Studies at Luther College.

Meanwhile Luren paid visits to Wellington Place, Eastern Star, and Aase Haugen nursing homes. We sang the equivalent of two concerts, using these venues as rehearsals for the pre-Christmas concert on the 15th.

We were more than ready for the party hosted by our directors and their

wives at Good Shepherd Lutheran Church.

The weather held for the concert at Decorah Lutheran Church on Dec. 15th and the ensuing party in the basement fellowship hall. The theme of the concert was õA Star is Shining Tonight,ö which featured Dave Siefken on harmonica as well as a young soprano vocalist of Danish background and other instrumentalists. We were told that this piece is currently popular in all \of the Scandinavian countries..



Morsk Ambassador+Dave Storlie, Lena (Lee Grippen), and VP Bill Fried give hints for the 2021 Luren Norway trip at the Christmas dinner.

Now we too will take a break until the 10th of February. Many of us Iowans will gather in various places for the political caucuses on Feb. 3rd. Wish us well!

Another feature and treat at our concert was the collaboration of C. J. Heck and Jessica Paul on two selections for four hands; they were really moving, so it was a difficulty to not be distracted. We were told that we will welcome a new accompanist in February, Chris Hadley. We will introduce him in the next report.

We hope our walking wounded members will be able to return soon.

The break from rehearsals should help in the healing process. At the same time we sympathize with Tom Buresh and Stuart Storlie on the deaths of their mothers, Julie and Betty.

NEW MEMBER



RICHARD HENDRICKSON was born at Decorah, and raised on a farm near Ossian. He was the middle son of three; his brothers are Lee and David.

Rich attended the South Winneshiek High School at Calmar, and participated in Band and FFA. He and his wife, Lorraine, whom he married in 1968, have two children and three grandchildren.

Rich previously sang with Luren in the 1980s. He and brother Lee (who also sang in Luren for several years) were two members of a quartet, known as "Silver Memories.ö The group has disbanded.

Obviously Rich enjoys singing. He sings Second Bass. During some of his years away from Luren he sang with the Decorah Chorale. He was encouraged by Dave Siefken to rejoin Luren. "Welcome back!

Obituary



Fred R. Arnold was born at Mason City on Aug. 1, 1938 to Fred and

Margaret (Carr) Arnold. He graduated from Luther College in 1981 with a degree in music Education. He began his teaching career at Canton MN. While at Canton, he met a Spring Grove flute player, Barbara Sylling, whom he married on Sept. 26,1964

After Canton Fred taught in the St. Paul school system for five years, then in the Apple Valley-Rosemount school district until retirement to the Sylling family farm, recognized in 2010 as a Century Farm.

Fred served on the Spring Grove School Board for 19 years and was currently a member of the Houston County Board of Commissioners, and was active in Trinity Lutheran Church, Spring Grove..

He also organized and played trumpet in various brass groups, often hosting the rehearsals in his home. In recent years he sang with the Luren Singers.

Fred died Nov. 21, 2019 at his home.

He is survived by his wife, two daughters Marie and Elsa and their husbands, three grandsons, and two great grandsons

With deep appreciation for his life and work and fond memories of activities in various groups, we mourn his death and thank God for his presence and the gifts he shared



Don Berg, Corr. Sec.

Merry Christmas

GRIEG MALE CHORUS Canton SD

Wishing all NSAA members and their families all the joys and blessings of the Christmas season!

Our chorus was saddened by the passing of member, Paul Hohman, Paul was an active, DVM. enthusiastic member of our chorus, and is greatly missed. He often recalled attending NSAA sangerfest in Decorah in 2006. After the passing of his first wife in 2004, Paul married Marlys June 24th, one week before Sangerfest. At the opening rehearsal, Dr. Judisch announced there was a newlywed in the assembly, and directed everyone as we sang For Ham Hurrah!! It left a lasting impression of the warmth and fellowship of the NSAA. Our deep sympathy to his wife Marlys and their families. The members of the Grieg were honored to sing for his service on Nov. 22nd.

On Dec. 9th, members of the Grieg Chorus, their families and guests gathered at Grand Valley to enjoy our annual Christmas party. Thanks to party Chm. Paul Sogn for arranging a catered meal and an entertaining program of Christmas carol õpictionary,ö memory game, and caroling. Special thanks to the ladies for an abundance of Christmas treats to enjoy with coffee.

Director Jacob Huber has been diligently preparing our Grieg members for our Christmas presentations. Dec.14th our chorus performed our Christmas concert at the Lincoln Co. Courthouse Festival of trees. Both levels of the courthouse is lined with trees prepared by various groups, and vocalists are invited to perform throughout the day. Dec. 16th

we presented a portion of our concert for residents at the Canton Good Samaritan Center.

We look forward to our annual Christmas concert, this year on the 12th day of Christmas Jan. 5th. The concert will be held at Grand Valley Lutheran. Fellowship hall at 3 pm, as a benefit for Love INK. This is an event we all look forward to, and a great privilege to perform.

Christmas Greetings to you all!



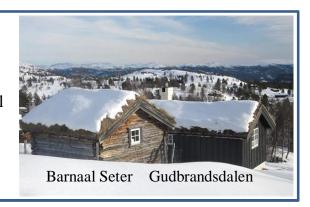
Jerry Holter, corr. sec.



v v	ι τα τα τα τα τα τα	נר ו
) N	IERRY CHRISTMAS	ŋ
ນ	Richard Bjorlo	IJ
ŋ	NSAA Treasurer	IJ
ນ	Happy New Year	IJ
ŋ	Trappy New Tear	Ŋ
u u	nnnnnnn	נו ו

God Jul og Godt Nyttår

Dennis and Doris Barnaal Sanger-Hilsen Assistant





God Jul og godt nytt år

Herb Nelson, President

NSAA-Veterans Chorus

God Jul og Godt Nyttår



THE EDVARD
GRIEG CHORUS

OF

MADISON, WISCONSIN

EXTEND

THE WARMEST HOLIDAY GREETINGS
TO OUR BROTHER SINGERS AND THEIR
FAMILIES AND LOOK FORWARD

TO SEEING YOU HERE AT SANGERFEST 2020



















Seasons Greetings A Blessed Christmas And A Happy New Year

DAVID AND GAIL JUDISCH

DIRECTOR-IN-CHIEF

NORWEGIAN SINGERS ASSOCIATION OF AMERICA INC.

























Roger and Dene Amdahl Charles Berdahl Jon Christopherson

Donald Cooper and Terry Walter Bruce Duncan William Hoffman

Tony Leggett Derrick McKenna Larry and Roxine Luinenburg

Jerry and Karen Muchow Anita Preheim John Nelson and Donna Entringer

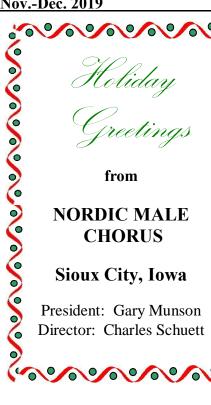
Ray and Bonnie Ode Bill and Mary Schoep Paul and Marley Ann Opsahl

Dennis and Carol Wollman Hans Peterson James Pollmann

John Pollmann Ray and Juanita Schnabel Robert and Theola Viet

Marlan and Carol Velgersdyk Joel and Deanna Wehrspann





Merry Christmas and **Good Wishes** in the **New Year**

from the

Grieg Male Chorus and Auxiliary

Canton, South Dakota

Best Wishes for a joyous, music filled **Christmas Season**

VETERAN CHORUS

Herb Nelson, President Dwayne Berg, Vice-**President** Jim Lage, Secretary-Treasurer

Holiday Greetings From the Sioux Valley **Singers Association**

Jul Hilsen fra

Minnehaha Mandskor Sioux Falls Norse Glee Club Sioux Falls Grieg Male Chorus Canton Nordic Male Chorus Sioux City

Guy Bergren, President Jerry Holter, Secretary David Stene, Treasurer Jakob Huber, Director Lyle Kroon, Assoc. Director



and the

BJORNSON LADIES AUXILIARY



WISH YOU A

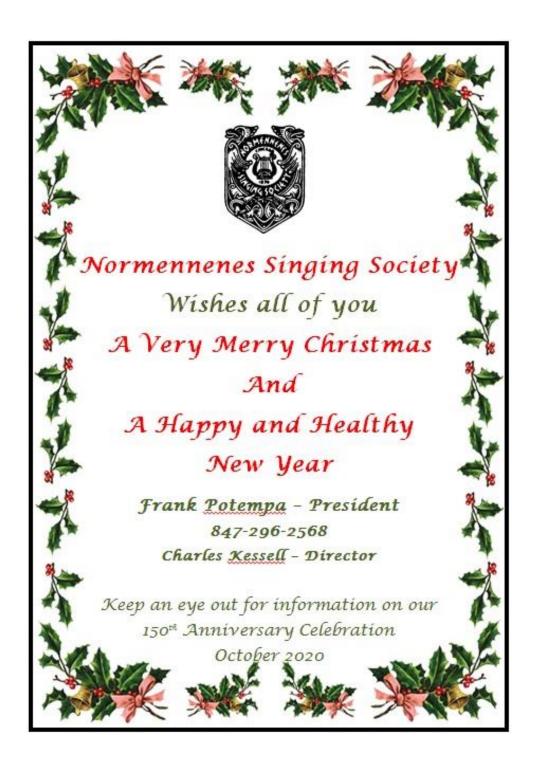
MERRY CHRISTMAS

AND A

HAPPY NEW YEAR

LEVE SANGEN

Edwin Kramer, Director





God Rest Ye Merry Gentlemen

Now to the Lord sing praises, all you within this place; And with true love and brotherhood each other now embrace; This holy tide of Christmas doth bring redeeming grace



O tidings of comfort and joy.



A very Merry Christmas

Paul and Dianne Larson
NSAA President

The angels rejoice at the birth of the Savior

Donald and Barbara Berg NSAA Corresponding Secretary Editor-Publisher, Sanger-Hilsen



Bengt & Lotta angel

May you chorus members and directors be blessed as you share the good news of Jesusqbirth and the joy of the season in your beautiful music.



Roger and Gale Buhr NSAA Past President and wife





















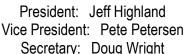


WARMEST GREETINGS For this CHRISTMAS SEASON And the coming NEW YEAR













Secretary: Doug Wright
Treasurer: Allen Feris
Director in Chief: John Malmin
Assistant Director in Chief: Julie Parsons





PCNSA 2020 Sangerfest will be held June 25-27 in Takoma WA http:pcnsa.org





















CHRISTMAS BLESSINGS & HAPPY NEW YEAR



Skiing Birchlegs Crossing the Mountain with the Royal Child

painted by Knud Bergslien.

Painting located at The Ski Museum, Holmenkollen, Oslo, Norway

Lenge leve sangen!

Mark & Linda Everson NSAA Veterans Chorus Director

With Warmest Season's Greetings To All of our NSAA Friends

Ted Anderson Einar Johansen Andrew Anderson Gudmund Julseth Norman Arlandson Bjørn Lasserud Frank Berger Herb Nelson Erik Bruun Mark Olson Jeffrey Burrell Robert G. Olson Joseph Campion Robert O. Olson Jerry Dokka Bent Paulsen Ben Dyleuth Carl Pedersen Connely Dyrud Julian Ronning Peter Dyrud Kristen Rusten Charlie Engh Arne Selbyg

Earl Evenstad Carsten Slostad, Director

Mark Fideldy-Accompanist James Slostad
Joe Grodahl Paul Slostad
Bjørn Hagen Dennis Sorheim
Jack Hauer Glenn Tollefson
Phil Heide Dale Torgerson
Harald Huglen EugeneWillms
JohnWilson

Glee Club Auxiliary

Jackie Olson Karen Anderson Anne Lise Paulsen Maggie Campion Eileen Ronning Shirley Evenstad Susan Ronsen Pete Ewald Beth Rust Gerd Hagen Gayle Selbyg Florence Hanson Mary Skomsøyvåg Sharlene Hauer Vivian Strand Betty Hemstad Jytte Svarre Karen Knudsen Alice Waagen Anne LiseLasserud Ruth Willms Jo Ann Olson

DEN NORSKE GLEE CLUB AV MINNEAPOLIS

God Jul

med varmeste ønsker from the Norse Glee Club and Norse Glee Club Auxiliary

Sioux Falls, SD

Robert & Karel Amend Carol Cisneros

Noel & Jane Egan

Allen Eide & Elaine Eide

Warren Eitreim Charlie Espeland

Steven & Char Espeland

James Florence

David & Sonja Hanson

Helmer Haugland

Kristi Hoff

Rodney Hoff

Betty Johnson

Dagmar Johnson

Roger & Karen Johnson

Lyle Kroon, Director

Gail & Diane Kristensen

Kim Kristensen

Ordell & Doris Krogstad

David & Bonnie Lien

Mary Lee Lohnes

Kristi Nelson

Ruth Olsen

Clifford Olson

Howard & LouAnn Paulson

George & Judith Regan

David & Betty Stene

Elvin & Carol Thomsen

Robert & Margaret Tidemann

Rhoda Wold

Matthew Tylutki, Accompanist

Luren Singing Society Decorah, IA

Founded March 17, 1868

We the members of the Luren Singing Society family wish one and all fellow singers and families of NSAA and PCNSA choruses the best of Holiday Happiness and New Year joys. May the spirit of Christmas continue to inspire our singing.

Dan and Kari Alstad

Kenneth and Gretchen Anderson

Kurt Anfinson

Jerry and JoAnn Aulwes Dennis and Doris Barnaal

Donald and Barbara Berg

Don and Melissa Best

Aaron and Karla Bicknese

Wayne Bicknese

Richard and Louann Bjorlo

John and Susan Boehm

Ford and Marjorie Brevig

Roger and Gale Buhr

Tom and Connie Buresh Dave and Brenda Carlson

Craig and Ellen Cutting

Andy and Nicole Darrington

Peter Dodington

Lester and Candace Erickson

Merlyn and Shirley Finley

Dean and Ellen Fisher

Mike and Pat Fitzgerald

Bill and Karen Fried

Eric Frydenlund

Gordon and Carol Gaustad

James and Ruth Glesne

Bernhard Gluth

James and Karen Gray

Paul and Heather Grav

Lee Grippen

Loren and Gisela Hartley

Tom and Lois Henning

Richard and Lorraine Hendrickson Bernie and Nancy Hermanson

Chris Hick and Linda Wolfs

Carl Haakenstad

Cynthia (C.J.) Heck, accompanist

David and Lynn Hinz

Don and Shirley Housker

John and Marion Pruitt Jefferson

Glen and Julie Jenson

Gordon and Marian Jenson

Jerrett Johnson

Chris and Bonnie Johnson

Mathew and Ana Johnson

David and Gail Judisch

Kim and Nolie Kapplinger

Richard and Annettee Kiehne

Ken and Sharon Kiehne

Todd Krueger

Jim and Arlene Lage Larry Landsgard Kenneth Larson

Richard and Penny Leake

E.W. õEdö Lechtenberg

Larry and Doris Lubbert

Bill and Melinda McBay

Larry and LaVonne Monson

John P. and Arlene Nelson

Brent and Becky Newgaard

Mike and JoAnn Novak

Phil and Ginny Olson

Jessica Paul, accompanist

Carl Peterson

Francis and Marilyn Peterson

Colin and Jennifer Pickett

Doug and Leslie Poppen

Jeremy Reicks

Arthur and Janice Roseland

Uwe Rudolf and Ruth Caldwell

Randy Schmidt

Carlton Shaw

David and Jan Siefken

Robert and Rebecca Smedsrud

Frank Snell

Eugene and Sandra Somdahl

David and Rachel Storlie

Stewart Storlie

Bob and Dorothy Stoskopf

Rolf and Kimberly Svanoe

Joel and Deb Timmerman

Ben Tokheim and Elisabeth Fondell

Steve and Ellen Wilke

James and Laurel Womeldorf

Mrs. Barbara Arnold Mrs. Gloria Carpenter

Mrs. Lois Estrem Mrs. Jean Forde

Mrs. Karen Fretheim Mrs. Bette Greedy

Mrs. Carol Hasvold

Eloise Hegg Mrs. Nora Hendrickson

Mrs. Eloise Hoff

Mrs Mariorie Hove

Jean Iverson Mrs. Jenine Jordahl

Mrs. Haldis Kaasa

Mrs. Elsie Kittleson Mrs. Marie Krambeer

Mrs. Lois Miller Mrs. Colleen Peterson

Mrs. Ruth Steinbronn

Mrs. Eunice Stoen Mrs. Kathryn Tesmer

Mrs. Darla Thorland

Norwegian Singers Association of America, Inc.

(www.nsaaonline.org)

Pacific Coast Norwegian Singers Association

(www.pcnsa.org)

Club Membership Index

ILLINOIS CHICAGO

Bjornson Male Chorus

Rehearsals: Each Tuesday 7:30 p.m. at Danish Home of Chicago, 5656 N Newcastle Ave., Chicago IL 60631. President: Roger Stavnem, 1140 Santa Anita Drive, Hanover Park IL 60103, (630)830-2971 lstavnem@sd13.org. ; Secretary: George Michals, 5236 Arlington Drive West, Hanover Park, IL 60103 (630)837-8615; Director: Edwin Kramer, 32600 East Lane, Grayslake, IL 60030, tel. (847) 546-2050, ed.Kramer@ATT.net.

Normennenes Singing Society

Rehearsal each Tuesday evening at 8 p.m. (except July and August) at the Estonian House, P.O. Box 95, Lincolnshire, IL 60069, tel: (847)537-8016, President: Frank Potempa, 1788 W. Sherwood Road, Des Plaines, IL 60016. (847) 296-2568 fcpotempa@sbcglobal.net Corresponding Secretary. Dan Boyle, 8840 Forestview Rd., Evanston, IL 60203. tel (312)330-1450. <u>danielboyle@me.com.</u>Director: Charles Kessell, 6042 W. Grace St., Chicago, IL 60634. Tel: (773)481-5941, cell (773)858-5325, perc55@juno.com.

ROCKFORD

Harmony Singing Society

Rehearsal each Tuesday 7:00 p.m. at our Club: 1104 15th Ave. Rockford, IL 61104. President:John Brinkman, 422 Village Wood Lane, Rockford IL 61072, tel. (815)624-0551,<u>sjab37sandra@aol.com.</u>; Corresponding Secretary: Dan Lindberg, 1803 Guilford Road, Apt. 2, Rockford IL tel. (815)224-6625 danielalindberg@cs.com. Director: Sherry Dreyfuss, 11665 Glen Eagles Lane, Belvidere IL 61008. Tel (815)885-1424. cdreyfuss@comcast.net

IOWA SIOUX CITY **Nordic Male Chorus**

Rehearsals: Every Monday night, 7:30 p.m. at Immanuel Lutheran Church, 315 Hamilton Blvd. Sioux City, Iowa 51103; President: Gary Munson, 3303 Court St., Sioux City, IA 51104, tel. (712) 277-1428; Corresponding Secretary:David Carlson, 1324 29th St., Sioux City IA 51104. (701)680-9684 <u>n0zln713@gmail.com</u>; Director: Charles Schuett, 5040 Stone Ave., Sioux City, IA 51106, tel. (712) 276-2328, scschuett@aol.com.

DECORAH

Luren Singing Society

Rehearsal: Every Monday night, 7:30 p.m. at Thomas Roberts High School. President: Tom Buresh, 905 Locust Rd. Decorah IA 52101 cell: (563)568-1855 tomburesh@neitel.net .Corresponding Secretary: Donald L. Berg, 407 Leif Erikson Drive, Decorah, IA 52101-1038, tel. (563) 382-5727; Director: Dr. David Judisch, 814 Fifth Ave., Decorah, IA 52101, tel. (563) 382-9222 judiscda@luther.edu.

MINNESOTA MINNEAPOLIS

Norwegian Glee Club

Rehearsal: Each Thursday evening at the Lutheran Church of the Good Shepherd, 4801 France Ave. So., Edina, MN. President: Jack Hauer, 4804 Elliot Ave. S, Minneapolis MN 55417-1138. Tel. (612)823-6051. <u>hauers4804@msn.com</u>; Corresponding Secretary: Charles Engh, 309 Chaska Rd, Shorewood MN 55331 tel. (612)244-6679 cell (612)214-5286. cbengh@hotmail.com Director: Carsten Slostad, 1065 Portland Ave., St. Paul, MN 55104-7011; tel. (651) 291-8639 carstonian@hotmail.com

SOUTH DAKOTA SIOUX FALLS

Minnehaha Mandskor

Rehearsal: Each Monday, 7:30 p.m. at Center For Active Generations, 2300 W. 46th St., Sioux Falls, SD. President: Ray Schnabel, 2201 Pebble Beach LN, Brandon SD 57005tle. (309)657-1384 <u>schnarh@gmail.com</u> Corr. Secretary: Terry Walter Terry Walter, 2708 West Oak St., Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 940=5791, clefdwellers on oak@juno.comDirector: John Pollmann, 309 E. 8th St., Dell Rapids SD 57022. tel. (605)370-8092 der_jaeger@hatmail.com

Norse Glee Club

Rehearsal: Each Monday, 7:30 p.m. at Nordic Hall. President: David Lien, 1800 Split Rock Blvd., Brandon SD 57005, tel. (605)582-3565; Corresponding Secretary:Steve Espeland,48304 278th St.,Canton SD 57103 tel (605)987-5720 cell (605)310-2554 Charsteve.esp@gmail.com.. Director: Lyle E. Kroon, 1216 Sunset Drive, Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 212-1309.

CANTON

Grieg Male Chorus

Rehearsals: Each Monday, 7:30 p.m. at Canton Good Samaritan Center. President: Doug Olseth, 626 N Broadway St., Canton SD 57013, tel (605)764-2928, olenorsk54@hotmail.com. Corresponding Secretary: Jerry Holter, 28724 480th Ave., Canton, SD 57013, tel. (605) 987-2161; Director: Jacob Huber, 907 E 2nd St, Canton SD 57013. tel. (605)305-0648, jacobmbbr@gmail.com

WISCONSIN

MADISON

Edvard Grieg Chorus

2262 Winnebago, Madison, WI 53704

Rehearsal: Each Tuesday, 7 p.m. President: Dick Johnston, 26 Chautauqua Tr.., Madison WI 53719, (608) 833-6284 richarj@charter.net. Corresponding Secretary: Dick Johnston, 26 Chautauqua Tr.., Madison WI 53719, (608) 833-6284 <u>richarj@charter.net</u> ; Director: Jonathan Schroerlucke, 2008 Buckingham, Stoughton WI 53589-2218.Cell (608)217-1433

jonathon.schroerlucke@yahoo.com

SIOUX VALLEY SINGERS ASSOCIATION

President: Guy Bergren, 48072 289th St, Canton SD (605)321-7061 cell (605)987-2855 guy@bergren.name Vice President Ed Stone, 2009 3rd Ave, S. Sioux City, NE 68776. Secretary: Jerry Holter, 28724 480th Ave., Canton, SD 57013, tel. (605) 987-2161 _jerryholter65@gmail.com; Treasurer: David Stene, 2316 S. Cliff Ave. No.6, Sioux Falls SD 57105, tel. (605) 376-0771; Director: Jacob Huber, 907 E 2nd St, Canton SD 57013. tel. (605)305-0648, jacobmbbr@gmail.com ;Assoc. Director: Lyle E. Kroon, 1216 Sunset Drive, Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 335-

PACIFIC COAST NORWEGIAN SINGERS ASSOCIATION

OFFICERS:

President: Jeffrey Highland; 76 Utsalady Road, Camano Island, WA 98292. (360)387-5285 <a href="https://highland.org/highla

Oregon: Paul Flora, 6042 Cottonwood St NE, Salem OR 97317 paulflora@pgn.com; Washington: Allen Feris, 23514 135th Ave NE, Arlington WA 98223, (360)435-3144. feris_allen@msn.com. Trustee at Large: vacant

;Director-in-Chief:Jon Malmin, 14211 Peacock Hill Ave, Gig Harbor WA 98332, (tel) (253)514-8677, jmalmin2@comcast.netAsst. Director-in-Chief: Julie Parsons, jp.conductress@gmail.com

CALIFORNIA

OAKLAND

Normanna Glee Club

Rehearsal: time and place unkown
President: Larry Schaleger, tel. (510)272-9219
qubedude@aol.com ;Secretary: Paul Eikeberg, tel.
(925)485-1538 vikingike@yahoo.com Director: unfilled

SAN DIEGO San Diego Mannskor

Rehearsal: every Monday at 7:00 p.m. on the campus of San Diego State Univ. in music Bldg. President: Sven I. Olsen, 2991 Jacks Creek Pl. Escondido, CA 92027, tel. (619) 708-6171, svenio@cox.net; Secretary: Jon Homerud, 3354 Bonica Woods Dr., Bonita, CA 91902 (619)223-2784 holmerud@cox.net; Director: Alexis Luna.

SAN FRANCISCO

Norwegian Singing Society of San Francisco

Rehearsal: Meets every Monday 7:00 p.m. at 235 Brentwood Ave., San Francisco, CA 94127. President: HerleivStorseter, 235 Brentwood Ave., San Francisco, CA 94103 tel: (415) 344-0204; Secretary: Mark Mathesen, 1601 Oakwood Dr., San Mateo, CA 94403 tel: (650)947-1359, dchouse@earthlink.net; Director: unfilled.

OREGON

EUGENE

The Norsemen

Rehearsal: Each Monday at 7:30 p.m. at Sonja Lodge #38, Sons of Norway, 710 McKinley, Eugene, OR 97402. President: Mark Williams, 29453 Culver Lane, Junction City OR 541-343-8060. Secretary.BrianRase, tel. (541)686-2733 berase123@gmail.com; Director: Ed Amundson, 29453 Culver Lane, Junction City OR 97448-9438. tel. (541)510-2328 bruflata@gmail.com

SALEM Thorsmen

Rehearsal: Each Monday at 7:30 p.m. at Holy Cross Lutheran Church Annex, 1198 Lannsing Avenue North East, Salem, OR 97303. President: Paul Flora, tel. (503)363-9753 paul.flora@pgn.com; Secretary:Neil Haugen, tel. (503)910-1239, neil@haugensgalleri.com; Director: Peter Butler, 31869 Eastway, Lebanon, OR 97355, tel. (503) 259-2006, whitewolf372@centurytel.net

WASHINGTON BELLINGHAM

Norwegian Male Chorus

Rehearsals every Tuesday evening, 6:00 pm at the Norway Hall, 1419 North Forest St., Bellingham WA. President: Larry Peterson. Tel. (360) 935-1110. Secretary: Jim Florence. Director: Steve Jensen, 2694 Goshen Rd., Bellingham, WA 98226, cell phone (360)303-3919, stmjensen@earthlink.net.

EVERETT Norwegian Male Chorus

Normanna Hall, 2725 Oaks Avenue

Everett, Washington 98201

Rehearsals are held every Wednesday evening, 7:00 p.m. at Normanna Hall; President: Gary Strombo, tel. (425)267-9727 gary.strombo@gmail.com. Secretary: John Mickelson, tel. (425)422-6297 john_mickelson@msn.com. Director: Steve Jensen, 2694 Goshen Rd., Bellingham, WA 98226, cell phone (360)303-3919, stmjensen@earthlink.net

POULSBO Vestre Sund Mannskor

Meets every Thursday, 7:30 p.m. at Grieg Hall, Sons of Norway, 18891 Front St., Poulsbo, WA 98370. President: Dick Roemer Tel, (360)693-2317 rproem@yahoo.com; Secretary: Mel Haug, tel. (360)297-0791, mel@melandkathy.com; Director: KathyHaug, 21050 Fern St. Indianola WA 98342. Tel. (360)297-0791. kathy@melandkathy.com.

SEATTLE

Norwegian Male Chorus

Rehearsal: most Monday evenings 7:30 p.m. Leif Erikson Lodge, 2245 NW 57th St., Seattle, WA 98107, last Monday of month 7:30 p.m. Norse Home, 5311 Phinney Ave N. Seattle, WA 98103. Officers: President: Howard Slausen lel. (425)774-4635, howardslausen@comcast.net; Secretary: Paul Hendricks, tel (206)379-0039 phendricksballard@gmail.com; Director: Julie Parsons, tel (918)273-9268 jp.conductress@gmail.com

SKAGIT VALLEY Skagit Valley Manskor PO Box 481, Mt. Vernon, WA 98273

Rehearsal every Monday at 7:00 PM at Abel Lodge, 21098 2nd St. Conway WA 98238. Officers: President and Secretary: Jeff Highland tel. (360)387-5285. highland@smumn.edu Director Steve Jensen, 2694 Goshen Rd., Bellingham, WA 98226, cell phone (360)303-3919, stmjensen@earthlink.net

TACOMA

Normanna Male Chorus

Rehearsal: Each Monday 6:30 p.m., First Presbyterian Church, 20 Tacoma Ave. S, Tacoma, Wash. President: Pete Petersen, tel.(509)607-9406, o.petersen@gmail.com Secretary: Loren Jangaard, 5917 34th St NW, Gig Harbor WA 98335, tel. (252)265-2312, jangaardl@hotmail.com Director: Jon Malmin, 14211 Peacock Hill Ave, Gig Harbor WA 98332, (tel) (253)514-8677, jmalmin2@comcast.net



Luren 2019 Christmas Concert at Decorah Lutheran Church.